

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	SKADI/BLACK/BA1				
	Kategoria wyrobu	Typ BE				
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach				
3.	Producent:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Upoważniony przedstawiciel	-				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3				
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-1:2023				
	Sprawozdanie z badań nr.	30-17267/1/T				
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarowane właściwości użytkowe					
	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia				
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia				
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia				
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD				
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD				
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska						
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania						
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła						
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Moc cieplna	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efektywność	η _{nom}	80.5	%		
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej			EEI	106.7
		Klasa efektywności energetycznej			-	A
	Zużycie energii elektrycznej	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB}		kW		
Ochrona materiałów palnych						
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	50	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	800	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2}	50	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3}	50	mm		
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	750	mm		
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	800	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	0	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	800	mm		
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	0	mm		
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych						
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD				
Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.						

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Unique identification code of the product type:	SKADI/BLACK/BA1				
	Product type	Type	BE			
2.	Intended use(s):	Heating of rooms in buildings				
3.	Manufacturer:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Authorised representative	-				
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3				
6.	Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-1:2023				
	Test report no.	30-17267/1/T				
	Notified body/ies	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Declared performance					
	Fire safety	Complies				
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies				
	External surface temperature	Complies				
	Electrical safety	NPD				
	Release of hazardous materials	NPD				
Hygiene, health and environmental protection						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Safety and accessibility in use						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Flue gas outlet temperature	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Dry fue gas mass fow rate	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energy saving and heat retention						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Heat output	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Water heat output	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficiency	η _{nom}	80.5	%	η _{part}	NPD %
	Seasonal heating efficiency	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	106.7
		Energy efficiency class			-	A
	Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}		kW		
Protection of combustible materials						
	Minimum distance from the rear to combustible material				d _R	50 mm
	Minimum distance from the sides to combustible material				d _S	800 mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (recess)				d _{S2}	50 mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling				d _C	750 mm
	Minimum distance from the front to combustible material				d _P	800 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area				d _F	0 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area				d _L	800 mm
	Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material				d _B	0 mm
Sustainable use of natural resources						
	Environmental sustainability	NPD				
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.						

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kalwiński

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	SKADI/BLACK/BA1
Produktart	Typ BE
2. Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3. Hersteller:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Bevollmächtigter Vertreter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-1:2023
Prüfbericht Nr.	30-17267/1/T
Benannte(r) Stelle(n)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Erklärte Leistung	
Brandschutz	Entspricht
Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
Elektrische Sicherheit	NPD
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz						
Kohlenmonoxidemissionen	Bei nominaler Wärmeleistung	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	Wärmeleistung bei Teillast	CO _{part} (13% O ₂)
Stickoxide Emissionen		NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³		NO _{x part} (13% O ₂)
Emissionen von Kohlenwasserstoffen		OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³		OGC _{part} (13% O ₂)
Emissionen von Partikeln		PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³		PM _{part} (13% O ₂)

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung						
Abgasaustrittstemperatur	Bei nominaler Wärmeleistung	T _{snom}	297	°C	Wärmeleistung bei Teillast	T _{spart}
Mindestzug des Schornsteins		P _{nom}	12	Pa		P _{part}
Abgasmassenstrom		Φ _{f,g nom}	4	g/s		Φ _{f,g part}

Energieeinsparung und Wärmespeicherung						
Wärmeleistung	Bei nominaler Wärmeleistung	P _{nom}	5.5	kW	Wärmeleistung bei Teillast	P _{part}
Wassererwärmungsleistung		P _{wnom}	NPD	kW		P _{wpart}
Effizienz		η _{nom}	80.5	%		η _{part}
saisonale Heizleistung		η _s	70.5	%		η _{part}
Energieeffizienz		Energieeffizienzindex				EEI
		Energieeffizienzklasse				-
Stromverbrauch		el _{max}	NPD	kW		el _{min}
Stromverbrauch im Standby-Modus		el _{SB}		kW		

Schutz brennbarer Materialien						
Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material		d _R	50	mm		
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material		d _S	800	mm		
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)		d _{S2}	50	mm		
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)		d _{S3}	50	mm		
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke		d _C	750	mm		
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material		d _P	800	mm		
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich		d _F	0	mm		
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im seitlichen vorderen Strahlungsbereich		d _L	800	mm		
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material		d _B	0	mm		

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen						
Umweltverträglichkeit		NPD				

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-03-26

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	SKADI/BLACK/BA1				
	Type de produit	Taper BE				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-1:2023				
	Rapport d'essai n°	30-17267/1/T				
	Organisme(s) notifié(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Performances déclarées					
	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
Hygiène, santé et protection de l'environnement						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Sécurité et accessibilité d'utilisation						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{s nom}	297	°C	T _{s part}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Économies d'énergie et maintien de la chaleur						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efficacité	η _{nom}	80.5	%		
	efficacité de chauffage saisonnière	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI	106.7
		classe d'efficacité énergétique			-	A
	Consommation d'électricité	eI _{max}	NPD	kW	eI _{min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	eI _{SB}		kW		
Protection des matériaux combustibles						
	Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible				d _R	50 mm
	Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible				d _S	800 mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)				d _{S2}	50 mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)				d _{S3}	50 mm
	Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.				d _C	750 mm
	Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible				d _P	800 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure				d _F	0 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant				d _L	800 mm
	Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible				d _B	0 mm
Utilisation durable des ressources naturelles						
	durabilité environnementale	NPD				
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.						

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	SKADI/BLACK/BA1				
	Tipo di prodotto	Tipo BE				
2.	Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici				
3.	Produttore:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappresentante autorizzato	-				
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3				
6.	Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-1:2023				
	Rapporto di prova n.	30-17267/1/T				
	Organismo/i notificato/i	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Prestazione dichiarata					
	Sicurezza antincendio	Conforme				
	Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme				
	Temperatura della superficie esterna	Conforme				
	Sicurezza elettrica	NPD				
	Rilascio di materiali pericolosi	NPD				
Igiene, salute e tutela dell'ambiente						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Sicurezza e accessibilità nell'uso						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Risparmio energetico e mantenimento del calore						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	potenza termica	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficienza	η _{nom}	80.5	%		
	Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica			EEI	106.7
		Classe di efficienza energetica			-	A
	Consumo di elettricità	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{l,SB}		kW		
Protezione dei materiali combustibili						
	Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile			d _R	50	mm
	Distanza minima dai lati al materiale combustibile			d _S	800	mm
	Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)			d _{S2}	50	mm
	Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)			d _{S3}	50	mm
	Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto			d _C	750	mm
	Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile			d _P	800	mm
	Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore			d _F	0	mm
	Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale			d _L	800	mm
	Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile			d _B	0	mm
Uso sostenibile delle risorse naturali						
	Sostenibilità ambientale	NPD				
La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.						

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	SKADI/BLACK/BA1				
	Typ produktu	Typ BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-1:2023				
	Zkušební protokol č.	30-17267/1/T				
	Notifikovaná osoba/y	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Bezpečnost a přístupnost při používání						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Úspora energie a udržení tepla						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnost	η _{nom}	80.5	%		
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI 106.7	
		Třída energetické účinnosti			- A	
	Spotřeba elektřiny	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}		kW		
Ochrana hořlavých materiálů						
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	50 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	800 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)				d _{S2}	50 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	750 mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	800 mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	0 mm
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	800 mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	0 mm
Udržitelné využívání přírodních zdrojů						
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	SKADI/BLACK/BA1
	Terméktípus	Típus BE
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-1:2023
	Vizsgálati jelentés száma	30-17267/1/T
	Bejelentett szervezet(ek).	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Bevallott teljesítmény	
	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂) 965 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂) 117 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂) 103 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂) 21 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) 21 mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom} 297 °C	T _{spart} NPD °C
Minimális kéményhuzat	P _{nom} 12 Pa	P _{part} NPD Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom} 4 g/s	Φ _{f,g part} g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Hőteljesítmény	P _{nom} 5.5 kW	P _{part} NPD kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom} NPD kW	P _{wpart} NPD kW
Hatékonyság	η _{nom} 80.5 %	η _{part} NPD %
Szezonális fűtési hatékonyság	η _s 70.5 %	η _{part} NPD %
Energhiatekónyság	Energhiatekónysági index EEI 106.7	- A
Áramfogyasztás	el _{max} NPD kW	el _{min} NPD kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	el _{SB} kW	

Éghető anyagok védelme		
Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	50 mm
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	800 mm
Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2}	50 mm
Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3}	50 mm
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	750 mm
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	800 mm
Minimális távolságok az előlő résztől az éghető anyagig az alsó előlő sugárzási területen	d _F	0 mm
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlő sugárzási területen	d _L	800 mm
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	0 mm

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása	
Környezeti fenntarthatóság	NPD

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-03-26

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	SKADI/BLACK/BA1				
	Tipul de produs	Tip BE				
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri				
3.	Producător:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Reprezentant autorizat	-				
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3				
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-1:2023				
	Raport de testare nr.	30-17267/1/T				
	Organisme notificate	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Performanță declarată					
	Siguranța la incendiu	Se conformează				
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează				
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează				
	Siguranța electrică	NPD				
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD				
Igienă, sănătate și protecția mediului						
		La puterea termică nominală			La putere termică parțială	
	Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Siguranță și accesibilitate în utilizare						
		La puterea termică nominală			La putere termică parțială	
	Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Economisirea energiei și reținerea căldurii						
		La puterea termică nominală			La putere termică parțială	
	Producție termică	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Producția de căldură a apei	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Eficiență	η _{nom}	80.5	%		
	Eficiența încălzirii sezoniere	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică				EEI 106.7
		Clasa de eficiență energetică				- A
	Consumul de energie electrică	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Consumul de energie electrică în modul standby	e _{l,SB}		kW		
Protecția materialelor combustibile						
	Distanța minimă din spate până la materialul combustibil				d _R	50 mm
	Distanța minimă de la margini la materialul combustibil				d _S	800 mm
	Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)				d _{S2}	50 mm
	Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)				d _{S3}	50 mm
	Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan				d _C	750 mm
	Distanța minimă de la față la materialul combustibil				d _P	800 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară				d _F	0 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală				d _L	800 mm
	Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil				d _B	0 mm
Utilizarea durabilă a resurselor naturale						
	Sustenabilitatea mediului	NPD				
Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.						

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	SKADI/BLACK/BA1
Τύπος προϊόντος	Τύπος BE
2. Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια
3. Κατασκευαστής:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-
5. Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3
6. Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-1:2023 30-17267/1/T
Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Δηλωμένη απόδοση	
Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται
Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται
Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται
Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD
Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD

Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21	mg/m ³

Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{s nom}	297	°C	T _{s part}	NPD	°C
Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμική ισχύς	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD	kW
Θερμική ισχύς νερού	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Αποδοτικότητα	η _{nom}	80.5	%			
Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD	%
Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης			EEI	106.7	
	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης			-	A	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}		kW			

Προστασία εύφλεκτων υλικών

Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	50	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	800	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)	d _{S2}	50	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)	d _{S3}	50	mm
Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	750	mm
Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	800	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	0	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	800	mm
Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	0	mm

Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων

Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD
----------------------------	-----

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	SKADI/BLACK/BA1
	Tipo de producto	Tipo BE
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2023
	Informe de ensayo n.º	30-17267/1/T
	Organismo(s) notificado(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Rendimiento declarado	
	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

Higiene, salud y protección ambiental						
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial	
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21	mg/m ³

Seguridad y accesibilidad en el uso						
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial	
Temperatura de salida de humos	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Ahorro de energía y retención de calor						
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial	
Producción de calor	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD	kW
salida de calor del agua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiencia	η _{nom}	80.5	%			
eficiencia de la calefacción estacional	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD	%
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética				EEI	106.7
	clase de eficiencia energética				-	A
consumo de electricidad	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}		kW			

Protección de materiales combustibles						
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	50	mm			
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	800	mm			
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)	d _{S2}	50	mm			
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)	d _{S3}	50	mm			
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	750	mm			
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	800	mm			
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	0	mm			
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	800	mm			
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	0	mm			

Uso sostenible de los recursos naturales						
sostenibilidad ambiental	NPD					

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	SKADI/BLACK/BA1
	Tuotetyyppi	Tyyppi BE
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3.	Valmistaja:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-1:2023
	Testiraportin nro	30-17267/1/T
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Ilmoitettu suoritus	
	Paloturvallisuus	Täyttää
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
	Sähköturvallisuus	NPD
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂) 965 mg/m ³
	Typidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂) 117 mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂) 103 mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂) 21 mg/m ³
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom} 297 °C
	Minimivetohormi	P _{nom} 12 Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom} 4 g/s
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	g/s
	Energiansäästö ja lämmönpidätys	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Lämmöntuotto	P _{nom} 5.5 kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom} NPD kW
	Tehokkuus	η _{nom} 80.5 %
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s 70.5 %
	Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi EEI 106.7
		Energiatehokkuusluokka - A
	Sähkönkulutus	el _{max} NPD kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB} kW
	Palavien materiaalien suojaus	
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R 50 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S 800 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)	d _{S2} 50 mm
	Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)	d _{S3} 50 mm
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C 750 mm
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P 800 mm
	Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F 0 mm
	Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L 800 mm
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jaljoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B 0 mm
	Luonnonvarojen kestävä käyttö	
	Ympäristön kestävyys	NPD
	Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritustasovakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.	

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	SKADI/BLACK/BA1
Тип продукт	Тип BE
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-1:2023
Протокол от изпитване №	30-17267/1/T
Нотифициран орган/и	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Декларирана производителност	
Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21	mg/m ³

Безопасност и достъпност при употреба

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom}	297	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Пестене на енергия и задържане на топлина

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Ефективност	η _{nom}	80.5	%			
Сезонна ефективност на отоплението	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD	%
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	106.7
	Клас на енергийна ефективност				-	A
Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}		kW			

Защита на горими материали

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	50	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	800	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}	50	mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}	50	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	750	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	800	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	0	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	800	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	0	mm

Устойчиво използване на природните ресурси

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	SKADI/BLACK/BA1				
	Producttype	Type BE				
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-				
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3				
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-1:2023				
	Testrapport nr.	30-17267/1/T				
	Aangemelde instantie(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Aangegeven prestatie					
	Brandveiligheid	Voldoet aan				
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan				
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan				
	Elektrische veiligheid	NPD				
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD				
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energiebesparing en warmtebehoud						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Warmteafgifte	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Waterwarmteafgifte	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficiëntie	η _{nom}	80.5	%		
	Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index			EEI	106.7
		Energie-efficiëntieklasse			-	A
	Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}		kW		
Bescherming van brandbare materialen						
	Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal				d _R	50 mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal				d _S	800 mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (nis)				d _{S2}	50 mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond				d _C	750 mm
	Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal				d _P	800 mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied				d _F	0 mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant				d _L	800 mm
	Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal				d _B	0 mm
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen						
	Milieuduurzaamheid	NPD				
De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.						

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	SKADI/BLACK/BA1				
	Produkta veids	Tips BE				
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās				
3.	Ražotājs:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pilnvarots pārstāvis	-				
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma				
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-1:2023				
	Testa ziņojuma nr.	30-17267/1/T				
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarētā veiktspēja					
	Ugunsdrošība	Atbilst				
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst				
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst				
	Elektriskā drošība	NPD				
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD				
Higiēna, veselība un vides aizsardzība						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Drošība un pieejamība lietošanā						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Siltuma jauda	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efektivitāte	η _{nom}	80.5	%		
	Sezonas apkures efektivitāte	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI	106.7
		Energoefektivitātes klase			-	A
	Elektroenerģijas patēriņš	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	el _{SB}		kW		
Degošu materiālu aizsardzība						
	Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam				d _R	50 mm
	Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem				d _S	800 mm
	Minimālais attālums no sāniem līdz uzliesmojošam materiālam (niša)				d _{S2}	50 mm
	Minimālais attālums no malām līdz uzliesmojošam materiālam (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos				d _C	750 mm
	Minimālais attālums no priekšpusē līdz degošam materiālam				d _P	800 mm
	Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā				d _F	0 mm
	Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā				d _L	800 mm
	Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam				d _B	0 mm
Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana						
	Vides ilgtspējība	NPD				
Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.						

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	SKADI/BLACK/BA1				
	Produkto tipas	Tipas BE				
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas				
3.	Gamintojas:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ilgiausias atstovas	-				
5.	Ekspluatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema				
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-1:2023				
	Bandymo ataskaitos nr.	30-17267/1/T				
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklaruojamas našumas					
	Priešgaisrinė sauga	Atitinka				
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka				
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka				
	Elektros sauga	NPD				
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD				
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga					
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
	Saugumas ir prieinamumas naudojant					
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Sausų degiųjų dujų masės srautas	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
	Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas					
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Šilumos išeiga	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandens šilumos išeiga	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efektyvumas	η _{nom}	80.5	%		
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas			EEI	106.7
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė			-	A
	Elektros energijos suvartojimas	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	el _{SB}		kW		
	Degių medžiagų apsauga					
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų				d _R	50 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų				d _S	800 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)				d _{S2}	50 mm
	Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose				d _C	750 mm
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų				d _P	800 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio do degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje				d _F	0 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje				d _L	800 mm
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų				d _B	0 mm
	Tvarus gamtos išteklių naudojimas					
	Aplinkos tvarumas	NPD				
	Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, priiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.					

Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtos skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	SKADI/BLACK/BA1				
	Produkttyp	TypBE				
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-1:2023				
	Testrapport nr.	30-17267/1/T				
	Anmälda organ	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarerad prestation					
	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
Hygien, hälsa och miljöskydd						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Säkerhet och tillgänglighet vid användning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rökgasutloppet	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energieffektivitet och värmehållning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	80.5	%		
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	106.7
		Energieffektivitetsklass			-	A
	Elförbrukning	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elförbrukning i standbyläge	el _{SB}		kW		
Skydd av brännbara material						
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material				d _R	50 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material				d _S	800 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)				d _{S2}	50 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket				d _C	750 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material				d _P	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet				d _F	0 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde				d _L	800 mm
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material				d _B	0 mm
Hållbar användning av naturresurser						
	Miljömässig hållbarhet	NPD				
Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.						

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	SKADI/BLACK/BA1				
	Vrsta izdelka	VrstaBE				
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah				
3.	Proizvajalec:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščen zastopnik	-				
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-1:2023				
	Poročilo o preskusu št.	30-17267/1/T				
	Priglašeni organ/-i	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarirana zmogljivost					
	Požarna varnost	Ustreza				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza				
	Temperatura zunanje površine	Ustreza				
	Električna varnost	NPD				
	Izpust nevarnih snovi	NPD				
Higiena, zdravje in varstvo okolja						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Varnost in dostopnost med uporabo						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	80.5	%		
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	106.7
		Razred energijske učinkovitosti			-	A
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}		kW		
Zaščita vnetljivih materialov						
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	50 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	800 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)				d _{S2}	50 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)				d _{S3}	50 mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	750 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	800 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	0 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja				d _L	800 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	0 mm
Trajnostna raba naravnih virov						
	Okoljska trajnost	NPD				
	Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.					

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	SKADI/BLACK/BA1				
	Vrsta izdelka	VrstaBE				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách				
3.	Výrobca:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščení zastopník	-				
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-1:2023				
	Poročilo o preskusu št.	30-17267/1/T				
	Notifikovaný orgán/y	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje				
	Mehanska trdnosť dimovodných kanálov in dimných ceví	Vyhovuje				
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnosť	NPD				
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD				
Higiena, zdravie in varstvo okolia						
		Pri nominálnej tepelnej kapacite			Pri delnej zaťažiteľnosti tepelnej kapacite	
	Emisie oxidu uhličitého	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie dusíkových oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie oxidu uhľovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie tuhých častíc	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Varnosť in dostupnosť medzi používaním						
		Pri nominálnej tepelnej kapacite			Pri delnej zaťažiteľnosti tepelnej kapacite	
	Teplota výstupu dimných plynov	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimálna sťahová sila	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masný tok suchého dimného plynu	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Ušetrzenie energie in ochrana teploty						
		Pri nominálnej tepelnej kapacite			Pri delnej zaťažiteľnosti tepelnej kapacite	
	Tepelná moc	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Výstupná teplota vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnosť	η _{nom}	80.5	%	η _{part}	NPD %
	Sezónska účinnosť kúrenia	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnosť	Index energetickej účinnosti			EEI	106.7
		Roz trieda energetickej účinnosti			-	A
	Potreba elektrickej energie	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potreba elektrickej energie v stave pripravenosti	el _{SB}		kW		
Ochrana hoľavivých materiálov						
	Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do hoľavivého materiálu	d _R			50	mm
	Najmenšia vzdialenosť od strán do hoľavivého materiálu	d _S			800	mm
	Najmenšia vzdialenosť od strán do hoľavivého materiálu (niša)	d _{S2}			50	mm
	Minimálna vzdialenosť od strán k hoľavivému materiálu (45°)	d _{S3}			50	mm
	Najmenšia vzdialenosť od vrchu do hoľavivého materiálu v strechu	d _C			750	mm
	Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do hoľavivého materiálu	d _P			800	mm
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do hoľavivého materiálu v spodnej prednej oblasti žiarenia	d _F			0	mm
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do hoľavivého materiálu v boľavnej prednej oblasti žiarenia	d _L			800	mm
	Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez uoľavovania nôh) do hoľavivého materiálu	d _B			0	mm
Dlhodobá raba prírodných zdrojov						
	Okoliská dlhodosť	NPD				
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	SKADI/BLACK/BA1				
	Produkttype	Type	BE			
2.	Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Autoriseret repræsentant	-				
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3				
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-1:2023				
	Testrapport nr.	30-17267/1/T				
	Bemyndiget organ/er	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Erklæret ydeevne					
	Brandsikkerhed	Overholder				
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder				
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder				
	Elektrisk sikkerhed	NPD				
	Frigivelse af farlige materialer	NPD				
Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse						
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Sikkerhed og tilgængelighed i brug						
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energibesparelse og varmebevarelse						
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Varmaefgivelse	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	80.5	%		
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI	106.7
		Energieffektivitetsklasse			-	A
	Elforbrug	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}		kW		
Beskyttelse af brandbare materialer						
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale				d _R	50 mm
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale				d _S	800 mm
	Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)				d _{S2}	50 mm
	Minimumafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet				d _C	750 mm
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale				d _P	800 mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde				d _F	0 mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet				d _L	800 mm
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale				d _B	0 mm
Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer						
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD				
Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.						

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	SKADI/BLACK/BA1				
	Vrsta proizvoda	Tip		BE		
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama				
3.	Proizvođač:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ovlašteni predstavnik	-				
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3				
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-1:2023				
	Izvešće o ispitivanju br.	30-17267/1/T				
	Prijavljeno tijelo/a	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarirana izvedba					
	Sigurnost od požara	Sukladno				
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno				
	Temperatura vanjske površine	Sukladno				
	Električna sigurnost	NPD				
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD				
Higijena, zdravlje i zaštita okoliša						
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Emisije ugljičnog monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³
Sigurnost i pristupačnost u upotrebi						
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Ušteda energije i zadržavanje topline						
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Toplinski izlaz	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD kW
	Toplinska snaga vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	80.5	%		
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	106.7
		Razred energetske učinkovitosti			-	A
	Potrošnja električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB}		kW		
Zaštita zapaljivih materijala						
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala				d _R	50 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala				d _S	800 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala (niša)				d _{S2}	50 mm
	Minimalna udaljenost od bočnih strana do zapaljivog materijala (45°)				d _{S3}	50 mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu				d _C	750 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala				d _P	800 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja				d _F	0 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja				d _L	800 mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala				d _B	0 mm
Održivo korištenje prirodnih resursa						
	Održivost okoliša	NPD				
Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.						

Potpisao za i u ime proizvođača:

Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	SKADI/BLACK/BA1
	Toote tüüp	Tüüp BE
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine
3.	Tootja:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Volitatud esindaja	-
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-1:2023
	Katsearuande nr.	30-17267/1/T
	Teavitatud asutus/asutused	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Deklareeritud jõudlus	
	Tuleohutus	Vastab
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab
	Välispinna temperatuur	Vastab
	Elektriohutus	NPD
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD

	Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse	
	Nimisoojusvõimsusel	
	CO _{nom} (13% O ₂)	965 mg/m ³
	NO _{x nom} (13% O ₂)	117 mg/m ³
	OGC _{nom} (13% O ₂)	103 mg/m ³
	PM _{nom} (13% O ₂)	21 mg/m ³
	Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	21 mg/m ³

	Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel	
	Nimisoojusvõimsusel	
	T _{snom}	297 °C
	P _{nom}	12 Pa
	Φ _{f,g nom}	4 g/s
	Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	g/s

	Energiasääst ja soojuse säilitamine	
	Nimisoojusvõimsusel	
	P _{nom}	5.5 kW
	P _{wnom}	NPD kW
	η _{nom}	80.5 %
	η _s	70.5 %
	Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	P _{part}	NPD kW
	P _{wpart}	NPD kW
	η _{part}	NPD %
	Energiaühik	EEI 106.7
	Energiaühik	- A
	Elektrienergia tarbimine	el _{max} NPD kW
	Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	el _{SB} kW

	Põlevate materjalide kaitse	
	Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R 50 mm
	Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S 800 mm
	Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)	d _{S2} 50 mm
	Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)	d _{S3} 50 mm
	Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C 750 mm
	Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P 800 mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F 0 mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L 800 mm
	Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B 0 mm

	Loodusvarade säästev kasutamine	
	Keskkonnasäästlikkus	NPD

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	SKADI/BLACK/BA1
	Tip ta' prodott	Tip BE
2.	Użu(i) intenzjonat(i):	
3.	Manifattur:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Rappreżentant awtorizzat	-
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-1:2023
	Rapport tat-test nru.	30-17267/1/T
	Korp/i notifikati	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Prestazzjoni ddikjarata	
	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma
	Sigurtà elettrika	NPD
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD
	Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali	
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	Fil-produzzjoni tas-shana nominali CO _{nom} (13% O ₂) 965 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂) 117 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂) 103 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂) 21 mg/m ³
	Sigurtà u aċċessibilità fl-użu	
	Temperatura tal-ħruġ tal-gass tad-duħħan	Fil-produzzjoni tas-shana nominali T _{snom} 297 °C
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom} 12 Pa
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom} 4 g/s
	Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana	
	Produzzjoni tas-shana	Fil-produzzjoni tas-shana nominali P _{nom} 5.5 kW
	Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{wnom} NPD kW
	Effiċjenza	η _{nom} 80.5 %
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s 70.5 %
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika Klassi tal-effiċjenza enerġetika EEI 106.7 A
	Konsum tal-elettriku	el _{max} NPD kW
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	el _{SB} kW
	Protezzjoni ta' materjali kombustibbli	
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli	d _R 50 mm
	Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli	d _S 800 mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)	d _{S2} 50 mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)	d _{S3} 50 mm
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf	d _C 750 mm
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli	d _P 800 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel	d _F 0 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb	d _L 800 mm
	Distanza minima taħt il-qieġh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli	d _B 0 mm
	Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali	
	Sostenibilità ambjentali	NPD
	Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.	

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-03-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	SKADI/BLACK/BA1
Cineál táirge	Cineál BE
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údairithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-1:2023
Tuarascáil tástála uimh.	30-17267/1/T
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Feidhmíocht dearbhaithe	
Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil ductanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaíd nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Aschur teasa	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD	kW
Aschur teasa uisce	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Éifeachtúlacht	η _{nom}	80.5	%			
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD	%
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh				EEI	106.7
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh				-	A
Tomhaltas leictreachais	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	el _{SB}		kW			

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	50	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	800	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)	d _{S2}	50	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)	d _{S3}	50	mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	750	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	800	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	0	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	800	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	0	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainiúitear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainiúitear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

SKADI/BLACK/BA1/V2/2026/DOP

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	SKADI/BLACK/BA1
	Tipo de produto	Tipo BE
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3.	Fabricante:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-1:2023
	Número do relatório de ensaio	30-17267/1/T
	Organismo(s) notificado(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Desempenho declarado	
	Segurança contra incêndio	Cumpre
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre
	Segurança elétrica	NPD
	Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	965	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	103	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	21	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	21	mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	297	°C	T _{spart}	NPD	°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	4	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	5.5	kW	P _{part}	NPD	kW
Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiência	η _{nom}	80.5	%			
Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	70.5	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética				EEI	106.7
	Classe de eficiência energética				-	A
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}		kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	50	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	800	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)	d _{S2}	50	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)	d _{S3}	50	mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	750	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	800	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	0	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	800	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	0	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Kalwiński